

[SEAL]

XXXXXX
County Clerk
Registrar-Recorder
PO BOX XXXXX
XXXXXX CA XXXX-XXX

FIRST-CLASS MAIL
U.S. POSTAGE PAID
XXXXXXXXXX, CA
PERMIT NO. XXXX



FORWARDING SERVICE REQUESTED
ร้องขอให้ส่งต่อการบริการ

IMPORTANT VOTER NOTICE—RESPONSE NEEDED
ข้อสังเกตสำคัญสำหรับผู้ออกเสียงลงคะแนน—ต้องตอบกลับ

DO WE HAVE YOUR CORRECT ADDRESS?

ที่อยู่ของท่านถูกต้องหรือไม่?

TEAR HERE AND MAIL

ฉีกตรงนี้แล้วส่งทางไปรษณีย์

VOTER NAME:

ชื่อของผู้ออกเสียงลงคะแนน:

ADDRESS WHERE YOU LIVE:

ที่อยู่ในปัจจุบันของท่าน

YOUR MAILING ADDRESS:

ที่อยู่ทางไปรษณีย์ของท่าน:

VID:

Check ONLY one box

กาในช่องเพียงช่องเดียว

- The person named on this card no longer lives at this address.
บุคคลที่มีชื่อปรากฏอยู่บนบัตรเลือกตั้งใบนี้ไม่อยู่ในที่อยู่นี้อีกต่อไป
- The address information above is correct. Please sign below and return this card.
ข้อมูลที่อยู่ข้างต้นถูกต้อง กรุณาลงชื่อด้านล่างแล้วส่งบัตรเลือกตั้งใบนี้คืน
- The address information above is wrong. Please provide the correct information below.
Sign and return this card.
ข้อมูลที่อยู่ข้างต้นไม่ถูกต้อง กรุณาระบุข้อมูลที่ถูกต้องด้านล่าง ลงชื่อแล้วส่งคืนบัตรเลือกตั้งใบนี้

The address where I currently live is:

ที่อยู่ในปัจจุบันของข้าพเจ้า:

Street Number, Street Name, Apt #: _____

เลขที่ถนน, ชื่อถนน, บ้านเลขที่:

City, State, Zip Code: _____

เมือง, รัฐ, รหัสไปรษณีย์:

My current mailing address is (if different from residence address above):

ที่อยู่ปัจจุบันของข้าพเจ้าคือ (หากแตกต่างจากที่อยู่ข้างต้น):

Street Number, Street Name, Apt #: _____

เลขที่ถนน, ชื่อถนน, บ้านเลขที่:

City, State, Zip Code: _____

เมือง, รัฐ, รหัสไปรษณีย์:

Please sign and return by mail. No postage necessary. This card cannot be processed without your signature.

ลงชื่อแล้วส่งบัตรเลือกตั้งใบนี้คืนทางไปรษณีย์ ไม่จำเป็นต้องติดอากรแสตมป์ บัตรเลือกตั้งใบนี้เป็นโมฆะหากไม่มีลายเซ็นของท่าน

Signature (DO NOT PRINT)
ลายเซ็น (ห้ามพิมพ์)

Telephone
หมายเลขโทรศัพท์

Date
วันที่

[SEAL]

XXXXXXXXXX COUNTY REGISTRAR/RECORDER COUNTY CLERK
XXX XXXXX XXXXX, XXXXXX, CA XXXXX

To avoid cancellation of your voter registration, complete, sign and return the attached card confirming or updating your address.

DID YOUR ADDRESS CHANGE? We received information that your residence and/or mailing address has changed. Please confirm or correct these changes by completing the attached card and returning it to us as soon as possible and at least 15 days before the date of the next election.



IF YOU MOVED WITHIN XXXXXX COUNTY OR TO ANOTHER CALIFORNIA COUNTY:

Confirm your address using this card, and your voter registration will be updated to reflect your new address. You may also update your address by re-registering to vote online at RegisterToVote.ca.gov or by calling X-XXX-XXX-XXXX.

IF YOU MOVED OUT OF CALIFORNIA:

Contact your local elections official to register to vote in your new state, or complete and return the National Mail Voter Registration Form available at:

www.eac.gov/voters/national-mail-voter-registration-form

IF YOU DO NOT RETURN THIS CARD: You must return this card or update your address at least 15 days before the date of the next election or you may be required to confirm your address in order to vote. If you do not return this card or update your address and if you do not vote in any election on or before the November 8, 2022 General Election, your voter registration will be cancelled. You will then need to re-register.

[SEAL]

XXXXXXXXXX COUNTY REGISTRAR/RECORDER COUNTY CLERK
XXX XXXXX XXXXX, XXXXXX, CA XXXXX

กรุณาระบุที่อยู่ใหม่ให้ครบถ้วน ลงชื่อ แล้วส่งบัตรเลือกตั้งที่แนบมาพร้อมที่อยู่ใหม่ของท่านคืนทางไปรษณีย์เพื่อหลีกเลี่ยงการยกเลิกการลงทะเบียนผู้ออกเสียงลงคะแนนของท่าน

ท่านเปลี่ยนที่อยู่หรือไม่? เราได้รับข้อมูลว่าที่อยู่อาศัยและ/หรือที่อยู่ทางไปรษณีย์ของท่านมีการเปลี่ยนแปลง กรุณายืนยันหรือแก้ไขการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวด้วยการกรอกข้อมูลในบัตรที่แนบมาแล้วส่งกลับมาให้เรา ทันทีและอย่างน้อย 15 วันก่อนวันที่เลือกตั้งครั้งต่อไป



หากท่านย้ายที่อยู่ภายในเทศมณฑล XXXXXX หรือเทศมณฑลแคลิฟอร์เนียแห่งอื่น:

ยืนยันที่อยู่ของท่านด้วยบัตรใบนี้ แล้วทะเบียนผู้ออกเสียงลงคะแนนของท่านจะปรับปรุงตามที่อยู่ใหม่ที่ท่านระบุ นอกจากนี้ ท่านสามารถปรับปรุงที่อยู่ด้วยทางทะเบียนอิเล็กทรอนิกส์เพื่อหลีกเลี่ยงลงคะแนนทางออนไลน์ที่ RegisterToVote.ca.gov หรือโทรไปที่ X-XXX-XXX-XXXX.

หากท่านย้ายออกจากรัฐแคลิฟอร์เนีย:

ติดต่อเจ้าหน้าที่เลือกตั้งในพื้นที่ของท่านเพื่อลงทะเบียนเพื่อออกเสียงลงคะแนนในรัฐใหม่ของท่านหรือกรอกและส่งกลับคืนแบบฟอร์มลงทะเบียนผู้ออกเสียงลงคะแนนแห่งชาติ (National Mail Voter Registration Form):

www.eac.gov/voters/national-mail-voter-registration-form

หากท่านไม่ส่งบัตรใบนี้คืน: ท่านต้องส่งบัตรใบนี้คืนหรือปรับปรุงที่อยู่ของท่านให้แล้วเสร็จอย่างน้อย 15 วันก่อนวันที่เลือกตั้งครั้งถัดไป ไม่อย่างนั้นท่านต้องยืนยันที่อยู่ของท่านเพื่อทำการออกเสียงลงคะแนน

หากท่านไม่ส่งบัตรใบนี้คืนหรือปรับปรุงที่อยู่ของท่านและหากท่านเคยไม่ออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งครั้งใด ๆ หรือก่อนการเลือกตั้งทั่วไปในวันที่ 8 พฤศจิกายน ค.ศ. 2022 จะทะเบียนผู้ออกเสียงลงคะแนนของท่านจะถูกยกเลิก แล้วท่านจะต้องทำการลงทะเบียนอีกครั้ง

X-XXX-XXX-XXXX

XXX.XXXXX.XXX

XXXXXX@XXXXXX.XX.XXX



NO POSTAGE
NECESSARY IF MAILED
IN THE UNITED STATES
ไม่จำเป็นต้องติดอากร
แสตมป์หากส่งไปรษณีย์ใน
ประเทศสหรัฐอเมริกา



BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. XXX XXXXXXX CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

XXXXXXXXXXXX COUNTY
REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK
PO BOX XXXXX
XXXXXXXX CA XXXXXX-XXX

